

What's in the box/Lieferumfang/Contenido de la caja/Ce qui se trouve dans la boîte/
Contenuto della confezione/Co jest zawarte/Что в коробке/ Kutuda neler var/
包裝內的物品清單 / 包裝內的物品清單

Remote control & Batteries

- DE Fernbedienung und Batterien
- ES Control remoto y pilas
- FR Télécommande & piles
- IT Telecomando e batterie
- PL Pilot zdalnego sterowania i baterie
- RU Пульт дистанционного управления и батареи
- TR Uzaktan Kumanda ve Piller
- SC 遙控器和電池

EDFU & QSG

- DE EDFU und Kurzbedienungsanleitung
- ES EDFU y QSG
- FR EDFU e guide de démarrage rapide
- IT EDFU e Guida rapida
- PL EDFU i instrukcja szybkiej instalacji
- RU EDFU и краткое руководство по монтажу
- TR EDFU ve QSG
- SC EDFU/QSG

Main switch cover & Screw

- DE Abdeckung für Hauptschalter und Schraube
- ES Tornillo y tapa del interruptor
- FR Couvercle et vis de l'interrupteur principal
- IT Copertino interruttore alimentazione e vite
- PL Pokrywa i śruba głównego przelącznika
- RU Крышка сетевого выключателя с винтом
- TR Ana galter kapakı & Vite
- SC 主开关盖和螺丝

Logo guider

- DE Logo-Helfer
- ES Guía del logo
- FR Guide de logo
- IT Guida del logo
- PL Pokrywa na logo
- RU Руководство по логотипу
- TR Logo Hıvanuzu
- SC 標誌導條

RS232 cable

- DE RS232-Kabel
- ES Cable RS232
- FR Câble RS232
- IT Cable RS232
- PL Kabeł RS232
- RU Кабель RS232
- TR RS232 kablosu
- SC RS232 連接線
- TC RS232 傳輸線

**Cable box/Kabelbox/Caja de cables/
Boîte des câbles/Confezione dei cavi/
Pudełko z kablami/ Коробка с кабелями/
Kablo kutusu/线纜盒 / 線纜盒**

*The supplied power cord varies depending on destination.

**Power cords/Netzkaabel/
Cables de alimentación/
Cordon d'alimentation/
Cavi d'alimentazione/
Kable zasilania/
Сетевые шнуры/
Вилка кабелів/電源線**

- Europe 1 Europa
- Europe 2 Europa
- Europe 3 Europa
- Europe 4 Europa
- Europe 5 Europa
- Europe 6 Europa
- Europe 7 Europa
- Europe 8 Europa
- Europe 9 Europa
- Europe 10 Europa
- Europe 11 Europa
- Europe 12 Europa
- Europe 13 Europa
- Europe 14 Europa
- Europe 15 Europa
- Europe 16 Europa
- Europe 17 Europa
- Europe 18 Europa
- Europe 19 Europa
- Europe 20 Europa
- Europe 21 Europa
- Europe 22 Europa
- Europe 23 Europa
- Europe 24 Europa
- Europe 25 Europa
- Europe 26 Europa
- Europe 27 Europa
- Europe 28 Europa
- Europe 29 Europa
- Europe 30 Europa
- Europe 31 Europa
- Europe 32 Europa
- Europe 33 Europa
- Europe 34 Europa
- Europe 35 Europa
- Europe 36 Europa
- Europe 37 Europa
- Europe 38 Europa
- Europe 39 Europa
- Europe 40 Europa
- Europe 41 Europa
- Europe 42 Europa
- Europe 43 Europa
- Europe 44 Europa
- Europe 45 Europa
- Europe 46 Europa
- Europe 47 Europa
- Europe 48 Europa
- Europe 49 Europa
- Europe 50 Europa
- Europe 51 Europa
- Europe 52 Europa
- Europe 53 Europa
- Europe 54 Europa
- Europe 55 Europa
- Europe 56 Europa
- Europe 57 Europa
- Europe 58 Europa
- Europe 59 Europa
- Europe 60 Europa
- Europe 61 Europa
- Europe 62 Europa
- Europe 63 Europa
- Europe 64 Europa
- Europe 65 Europa
- Europe 66 Europa
- Europe 67 Europa
- Europe 68 Europa
- Europe 69 Europa
- Europe 70 Europa
- Europe 71 Europa
- Europe 72 Europa
- Europe 73 Europa
- Europe 74 Europa
- Europe 75 Europa
- Europe 76 Europa
- Europe 77 Europa
- Europe 78 Europa
- Europe 79 Europa
- Europe 80 Europa
- Europe 81 Europa
- Europe 82 Europa
- Europe 83 Europa
- Europe 84 Europa
- Europe 85 Europa
- Europe 86 Europa
- Europe 87 Europa
- Europe 88 Europa
- Europe 89 Europa
- Europe 90 Europa
- Europe 91 Europa
- Europe 92 Europa
- Europe 93 Europa
- Europe 94 Europa
- Europe 95 Europa
- Europe 96 Europa
- Europe 97 Europa
- Europe 98 Europa
- Europe 99 Europa
- Europe 100 Europa

What else you'll need/Was Sie sonst benötigen/
Requisitos/Ce dont vous aurez aussi besoin/
Cos'altro è necessario/Co jeszcze jest potrzebne/
Что нужно еще/ Başka neye ihtiyaç duyacaksınız/
您所需要的其他物品 / 您所需要的其他物品

1 Open the box.

DE Öffnen Sie die Verpackung.
ES Abra la caja.
FR Ouvrez la boîte.
IT Aprire la confezione.
PL Otwórz pudełko.
RU Откройте коробку.
TR Kutuyu açın.
SC 打開包裝盒。
TC 打開包裝盒。

2 Remove accessories from the box.

DE Nehmen Sie das Zubehör aus der Verpackung.
ES Extraiga los accesorios de la caja.
FR Sortez les accessoires de la boîte.
IT Rimuovere gli accessori dalla confezione.
PL Wyjmij akcesoria z pudełka.
RU Выньте аксессуары из коробки.
TR Kutudaki aksesuarları çıkarın.
SC 從包裝盒中取出附件。
TC 從包裝盒中取出附件。

3 Take the protective padding out.

DE Nehmen Sie die Schutzabdeckung heraus.
ES Saque el material de relleno de protección.
FR Retirez le rembourrage de protection.
IT Estrarre l'imbottitura protettiva.
PL Wyjmij wyściółkę zabezpieczającą.
RU Выньте защитный набивочный материал.
TR Koruyucu tamponu çıkarın.
SC 取出保護墊。
TC 取出保護墊。

4 Remove the four plastic tabs from the box.

DE Nehmen Sie die vier Kunststoffstreifen aus dem Karton.
ES Quite las cuatro pestañas de plástico de la caja.
FR Retirez les quatre languettes en plastique de la boîte.
IT Rimuovere le quattro linguette di plastica dalla confezione.
PL Wyjmij z pudełka cztery plastikowe wkładki.
RU Выньте из коробки четыре пластиковые пластинки.
TR Dört plastik tirnağı kutudan çıkarın.
SC 取下包裝箱兩側的四個塑料箱扣。
TC 取下包裝箱兩側的四個塑料箱扣。

5 Remove the LCD display from the box and put the display face down on a soft and smooth surface, such as newspaper or PE bag.

DE Nehmen Sie das LCD-Display aus dem Karton und legen Sie es mit der Display-Seite nach unten auf eine weiche, glatte Oberfläche (beispielsweise Plastiktasche oder Zeitung).
ES Saque la pantalla LCD de la caja y colóquela boca abajo en una superficie suave, como por ejemplo un periódico o una bolsa de polietileno PE.
FR Sortez l'écran LCD de la boîte et placez-le à l'envers sur une surface lisse et douce, comme du journal papier ou un sac en polyéthylène.
IT Rimuovere il display LCD dalla confezione e collocarlo a faccia in giù su una superficie morbida e piatta, come un quotidiano o una borsa di plastica PE.
PL Wyjmij z pudełka wyświetlacz LCD i połóż wyświetlacz ekranem w dół na miękkiej, gładkiej powierzchni, takiej jak gazeta lub plastikowa torba.
RU Выньте из коробки ЖК-монитор и положите экраном вниз на мягкую ровную поверхность, например, газету или полиэтиленовый пакет.
TR LCD ekranı kutudan çıkarın ve ekran aşağı bakacak şekilde gazete veya PE çanta gibi yumuşak ve düz bir zemine koyun.
SC 從包裝箱中取出液晶顯示器，將顯示器正面朝下放在柔軟平滑的表面上，如報紙或PE袋子。
TC 從包裝箱中取出液晶顯示器，將顯示器正面朝下放在柔軟平滑的表面上，如報紙或PE袋子。

For wall mounting, please refer to next page.

DE Hinweise zur Wandmontage finden Sie auf der nächsten Seite.
ES Para la instalación en pared, consulte la página siguiente.
FR Pour une installation murale, veuillez vous référer à la page suivante.
IT Fare riferimento alla pagina che segue per l'installazione su parete.
PL Sprawdz informacje o montażu na ścianie na następnej stronie.
RU Настенный монтаж см. на следующей странице.
TR Duvar montajı için, lütfen sonraki sayfaya bakın.

6 Follow these steps to connect the stand. (optional)

DE Befestigen Sie den Fuß anhand der folgenden Anweisung (fakultativ).
ES Siga estos pasos para acoplar la base. (opcional)
FR Suivez ces étapes pour fixer le support. (en option)
IT Attenersi alle istruzioni che seguono per collegare la base. (Optional)
PL Wykonaj podane czynności w celu założenia podstawy. (opcjonalna)
RU Для установки на подставку выполните следующие действия (не обязательно).
TR Altlığı takmak için şu adımları izleyin (isteğe bağlı).
SC 按照下述步驟連接底座。(可選)
TC 按照下述步驟連接底座。(可選)

7 Lift the display in to an upright position.

DE Stellen Sie das Display senkrecht.
ES Levante la pantalla en posición vertical.
FR Soulevez l'écran et mettez-le en position verticale.
IT Sollevare il display in posizione eretta.
PL Podnieś wyświetlacz do pozycji pionowej.
RU Поднимите монитор и установите его в вертикальном положении.
TR Ekranı dik konuma getirin.
SC 提起顯示器至豎立位置。
TC 提起顯示器至豎立位置。

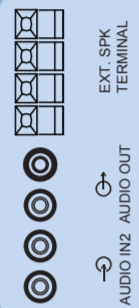
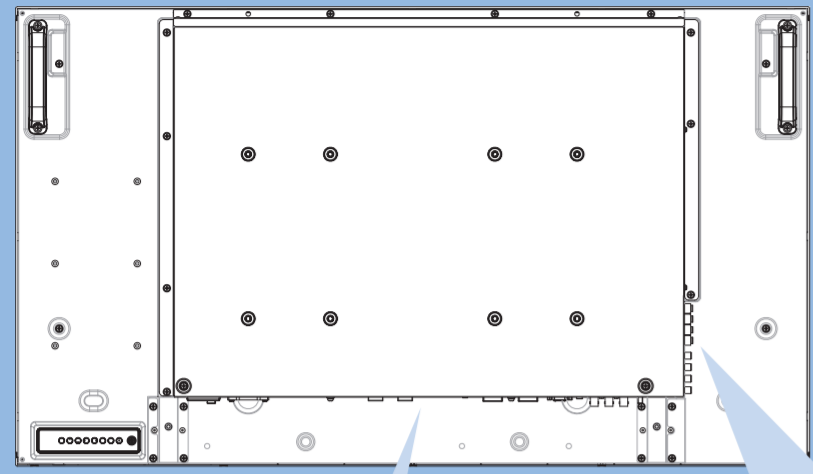
8 Switch the LCD display on.

DE Schalten Sie das Display ein.
ES Encienda la pantalla LCD.
FR Mettez l'écran LCD sous tension.
IT Accendere il display LCD.
PL Włącz wyświetlacz LCD.
RU ЖК-монитор
TR LCD ekranı açın.
SC 打開液晶顯示器電源。
TC 打開液晶顯示器電源。

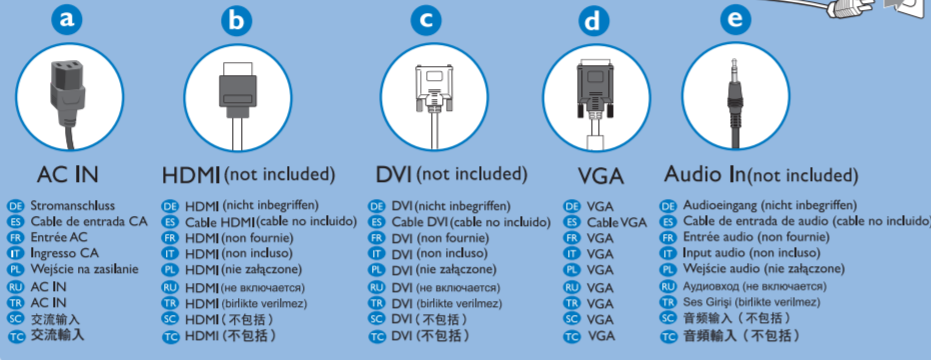
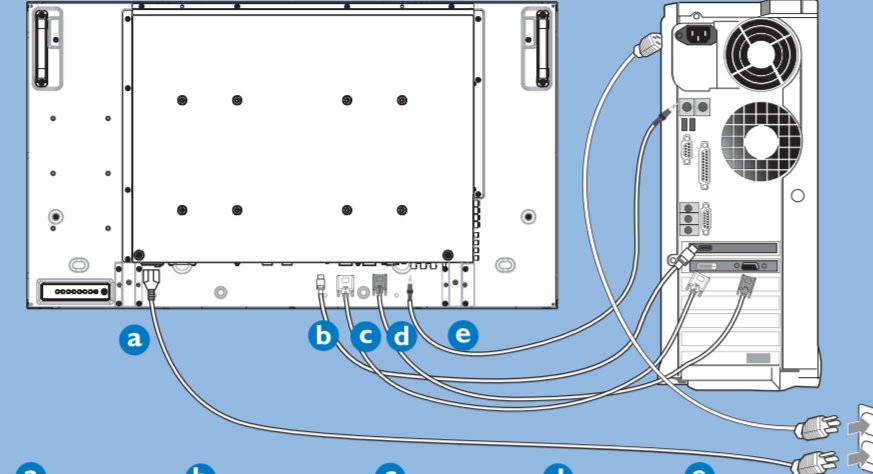
9 Place the batteries in the remote control.

DE Legen Sie die Batterien in die Fernbedienung ein.
ES Coloque las pilas en el control remoto.
FR Mettez les piles dans la télécommande.
IT Mettere le batterie nel telecomando.
PL Włóż baterie do pilota.
RU Установите батареи в ПДУ.
TR Pilleri uzaktan kumandaya yerleştirin.
SC 將電池放入遙控器中。
TC 將電池放入遙控器中。

Rear connectors./Rückwärtige Anschlüsse./
Conectores traseros./Connecteurs arrières./
Connettori della parte posteriore./Podłączenia z tyłu./
Задние разъемы./Arka konektörler./后面接口。/后面接口。



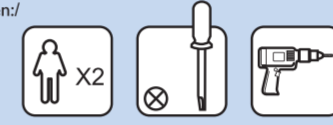
Connect to PC./PC-Verbindung./Conexión con la PC./
Connectez à un PC./Collegamento al PC./
Podłącz do komputera./Подключение к ПК./
PC'ye bağlayın./连接至PC。/連接至PC。



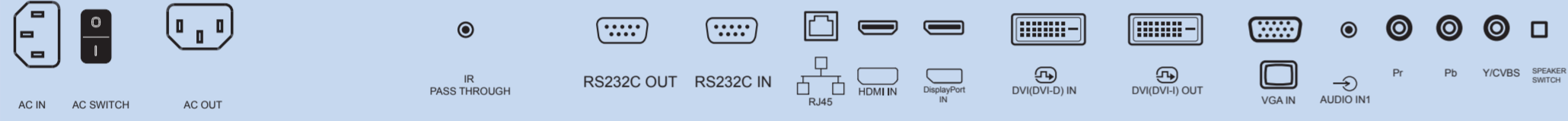
Wall mounting./Wandmontage./Montaje en pared./
Installation murale./Montaggio su parete./
Montowanie na ścianie./Монтирование на стену./
Duvara monte etme.

When installing the LCD display on the wall, please consult a professional technician for proper installation.
The manufacturer accepts no liability for installations not performed by a professional technician.
DE Bei Wandmontage des Displays sollten Sie einen Fernsehentechniker zu Rate ziehen. Der Hersteller übernimmt keine Haftung bei Fehlern durch nicht ordnungsgemäß durchgeführte Montage.
ES "Cuando instale la pantalla LCD en la pared, consulte a un técnico especializado para instalarla correctamente. El fabricante no se responsabilizará de las instalaciones no realizadas por un técnico profesional."
FR Veuillez consulter un technicien professionnel pour l'installation de l'écran LCD sur un mur. Le fabricant n'endosse aucune responsabilité en cas d'installation non réalisée par un technicien professionnel.
IT "Quando si installa il display LCD su parete, consultare un professionista per eseguire l'installazione in modo appropriato. Il produttore non accetta alcuna responsabilità per installazioni che non siano state eseguite da professionisti."
PL "Podczas instalacji wyświetlacza LCD na ścianie w celu wykonania prawidłowej instalacji należy się skonsultować z profesjonalnym technikiem. Producent nie odpowiada za instalacje nie wykonane przez profesjonalnego technika."
RU При настенном монтаже ЖК-монитора обратитесь к специалисту сервисного центра для выполнения установки. Производитель не несет ответственности за установку, которая выполняется неквалифицированными лицами.
TR LCD ekranı duvara monte ederken, doğru kurulum için lütfen uzman bir teknisyene danışın. Üretici uzman bir teknisyen tarafından yapılmayan kurulumlardan dolayı hiçbir sorumluluk kabul etmez.

What else you'll need/Was Sie sonst benötigen/
Requisitos/Co dont vous aurez aussi besoin/
Cos'altro è necessario/Co jeszcze jest potrzebne/
Что нужно еще/ Başka neye ihtiyac duyacaksınız?

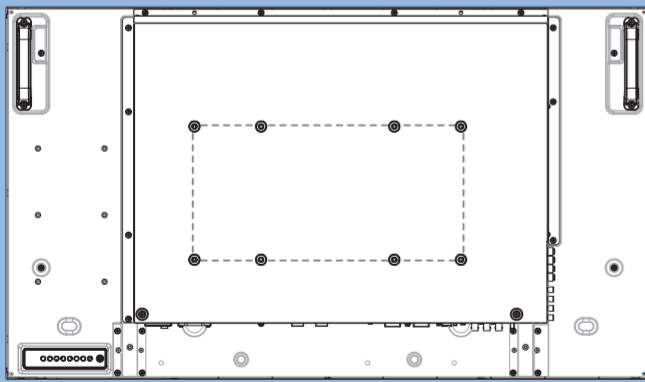


For additional support, please consult your dealer or service center.
DE Weitere Unterstützung erhalten Sie beim Händler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben, oder einem unserer Service-Zentren.
ES Para obtener ayuda adicional, póngase en contacto con su distribuidor o centro de servicio técnico.
FR Pour tout support additionnel, veuillez vous adresser à votre fournisseur ou au centre de services.
IT Il produttore non accetta alcuna responsabilità per installazioni che non siano state eseguite da professionisti.
PL W celu uzyskania dodatkowej pomocy należy się skonsultować z dostawcą lub z punktem serwisowym.
RU За дополнительной поддержкой обращайтесь к торговому представителю или в сервисный центр.
TR İlave destek için, lütfen bayinize veya servis merkezimize danışın.



Portrait mounting./Hochkantmontage./Montaje en retrato./Installation en portrait./Montaggio in verticale./
Montaż pionowy./ Установка портрета./Portre montajı.

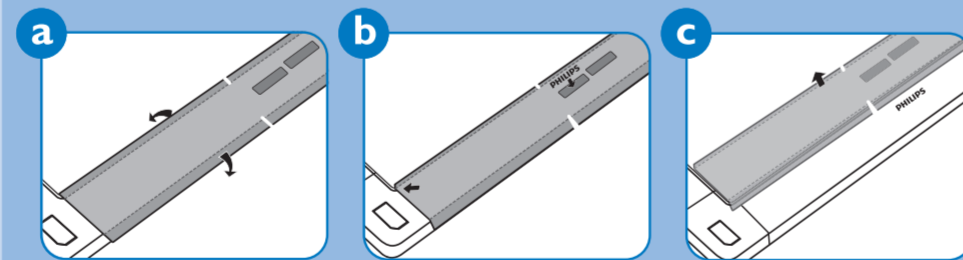
Wall mounting holes./Wandmontagebohrungen./
Orificios de montaje en pared./Trous d'installation murale./
Fori per montaggio su parete./Otwory do montażu na ścianie./
Отверстия для установки на стену./ Duvara montaj için delikler.



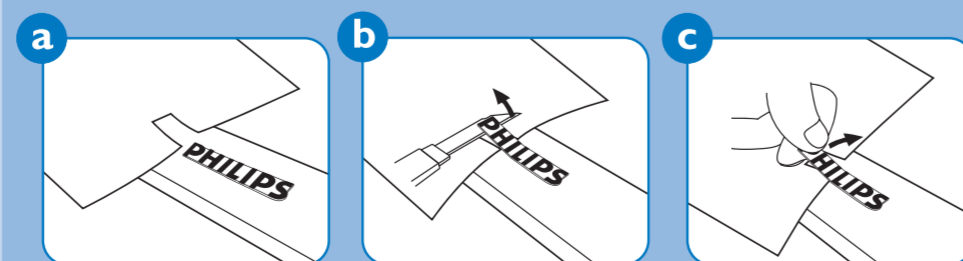
For BDL 4250EL: 200mm x 200mm, 400mm x 200mm
For BDL 4650EL: 200mm x 200mm, 400mm x 200mm, 400mm x 400mm

! Metric 6 (10mm) screws are needed for wall mounting (not included).
DE Für die Wandmontage werden M6-Schrauben (10 mm) benötigt (nicht mitgeliefert).
ES Se necesitan 6 tornillos métricos de 10 mm para el montaje en pared (no incluidos).
FR 6 vis métriques (10mm) sont nécessaire pour l'installation murale (non fournies).
IT Per il montaggio su parete sono necessarie viti di misura 6 M (10 mm) (non incluse).
PL Do montażu na ścianie wymagane są 6 śruby z gwintem metrycznym (10mm) (nie dostarczone).
RU Для установки на стену нужны метрические винты на 6 (10 мм) (не предоставляются).
TR Metrik 6 (10mm) vidalar duvara monte etmek için gereklidir (dahil edilmemiştir).

How to use the logo guide?/So verwenden Sie den Logo-Helfer!/
¿Cómo utilizar la guía del logo?/Comment faire pour utiliser le guide de logo?/
Come si usa la guida del logo?/Jak użyć pokrywki na logo?/
Как использовать руководство по логотипам?/ Logo kılavuzu nasıl kullanılır?/
如何使用标志导件? / 如何使用標誌擋板?

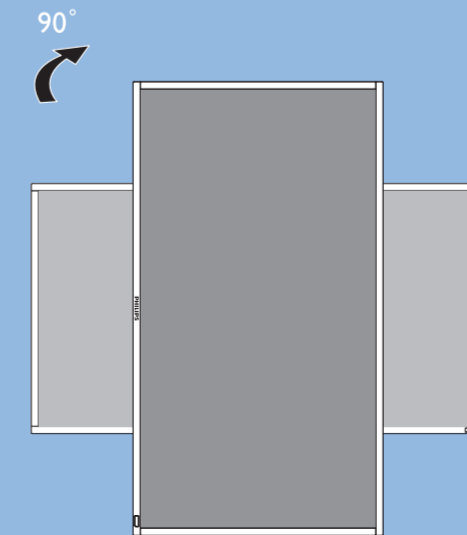


How to remove the logo?/So entfernen Sie das Logo!/
¿Cómo extraer el logo?/Comment faire pour enlever le logo?/
Come si rimuove il logo?/Jak zdjąć logo?/ Как удалить логотип?/
Logo nasıl çıkarılır?/如何移除标志? / 如何移除標誌?



! Rotate your display 90° clockwise. Ensure the AC In is on bottom of the connectors when mounting in portrait.

DE Drehen Sie das Display um 90° im Uhrzeigersinn. Bei Montage in Hochformat muss sich der Stromanschluss unterhalb der anderen Anschlüsse befinden.
ES Gire la pantalla 90° en el sentido de las agujas del reloj. Asegúrese de que la entrada de CA se encuentra en la parte inferior de los conectores cuando instale la pantalla en posición vertical.
FR Tournez votre écran de 90° dans le sens des aiguilles d'une montre. En cas de montage de l'écran dans le sens portrait, assurez-vous que la prise Entrée AC (AC In) se trouve en bas des connecteurs.
IT Ruotare il display di 90° in senso orario. Assicurarsi che il cavo AC si trovi sulla parte inferiore dei connettori quando si esegue l'installazione in verticale (ritratto).
PL Obróć wyświetlacz o 90° w kierunku ruchu wskazówek zegara. Upewnij się, że po zamontowaniu w orientacji pionowej, wejście prądu zmiennego znajduje się na dole złączy.
RU Поверните монитор на 90° по часовой стрелке. При вертикальной установке проверьте, чтобы вход переменного тока располагался в нижней части разъемов.
TR Ekranı saat yönünde 90° döndürün. Portrede monte ederken AC Girişinin konektörlerin altında olduğundan emin olun.



LCD Display
LCD-Display / Pantalla LCD / Écran LCD / Display LCD
Wyświetlacz LCD / ЖК-монитор / LCD Ekran / 液晶彩色显示器 / 液晶彩色顯示器

BDL4250EL
BDL4650EL



Quick start guide

Kurzanleitung / Guía rápida / Guide de démarrage rapide / Guida rapida /
Instrukcja szybkiego uruchomienia / Краткое руководство по запуску /
Hızlı başlangıç kılavuzu / 快速入门指南 / 快速入門指南

- 1 Installation / Installation / Instalación / Installation / Installazione / Instalacja /
Установка / Kurulum / 安装 / 安裝
- 2 Connect / Verbindungsfähigkeit / Conectividad / Connectivité / Connettività /
Połączenia / Подключение / Bağlantı / 连接性 / 連接性

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

PHILIPS

